



Fort Westoever

ZA & ZO 11.00 uur tot sluiting fort, Westoever 1

Fort Westoever beschermd in vroegere tijden het Noord-Hollands Kanaal. Inmiddels is dit prachtige rijksmonument omgetoverd tot stadsbrouwerij en restaurant. Overdag kun je op het terras genieten van een

heerlijk biertje (gemaakt op hetzelfde fort!) of ga voor een fantastische lunch of diner. Op 12 en 13 september zijn er om 13.00, 14.00 en 15.00 uur (gratis) rondleidingen door de brouwerij. Aanmelden voor de rondleiding is gewenst via www.heldersejongens.nl. Spontaan langskomen kan altijd!

Fort "Westoever" Das Fort "Westoever" schützte früher den Nord-Holland-Kanal. Heutzutage haben hier die Stadtbrauerei und ein Restaurant ihren Sitz. Um 13.00, 14.00 und um 15.00 Uhr können Sie an Führungen durch die Brauerei teilnehmen. **Fort Westoever** Fort Westoever once served to defend the North-Holland Channel, but nowadays the fort houses a city brewery and restaurant. You can take a guided tour of the brewery at 1 pm, 2 pm and 3 pm.

Let op! Reserveren is bij alle monumenten verplicht. Ein Besuch bei den Denkmälern muss im Vorfeld reserviert werden. Reservations for the monuments are mandatory. www.denhelder.online

Rijksmonument voor het Reddingswezen Het Carillon

ZA & ZO 10.30 - 12.00 en 13.30 - 15.00 uur Helden der Zeeplein

Het Monument voor het Reddingswezen (gebouwd in 1934-1935) werd opgericht voor alle reddingswerkers, waaronder ook de helderse Dorus Rijkers. Koningin Wilhelmina onthulde de toren in 1935, en in 1998 werd het tot Rijksmonument verklaard. Het Monument is ontworpen door architect P. L. Kramer in de stijl van de Amsterdamse School. In de top van de toren bevindt zich een carillon bestaande uit 49 klokken, 30 oorspronkelijk ontworpen en 19 moderne toevoegingen. In de Tweede Wereldoorlog werden de 30 klokken door de Duitsers opgeëist, maar het schip waarop zij vervoerd werden zonk. Na de oorlog werden de klokken toch nog gevonden en weer teruggeplaatst. Dit bijzondere carillon wordt op Open Monumentendag speciaal voor u bespeeld! Daarnaast kunt in de -normaal gesloten- toren kijken terwijl de beiaardier zijn klanken ten gehore brengt.

Nationaldenkmal für das Rettungswesen/ „Het Carillon“ Das Denkmal für das Rettungswesen, das zwischen 1934 und 1935 erbaut wurde, wurde für alle Rettungskräfte errichtet. Zu diesen gehören auch die heldenhaften "Dorus Rijkers". In der Turmspitze befindet sich ein Glockenspiel, das aus 49 Glocken besteht. Ursprünglich bestand dieses Glockenspiel aus 30 Glocken. Später wurden noch 19 modernere Glocken hinzugefügt. **National Monument for Rescue Workers/ "The Carillon"** The Monument for Rescue Workers (built in 1934-1935) was constructed to honour all rescue workers, including Dorus Rijkers from Den Helder. At the top of the tower there is a carillon consisting of 49 bells, of which 30 are the original bells and 19 are modern additions.



8



Fort Kijkduin

ZO 10.00 - 17.00 uur, Admiraal Verhuellplein 1

Rijksmonument Fort Kijkduin organiseert tijdens het Open Monumenten Weekend een speciale themadag i.s.m. figurantengroep OuderwetZ. Zij gaan een eeuw terug in de tijd, want 100 jaar voor Corona was er de Spaanse Griep. Hoe gingen ze daar toen mee om? Ontdek het tijdens het Fortenfestival op Fort Kijkduin. **Voor deze dag geldt een gereduceerd tarief van € 5,- p.p.**

Fort Kijkduin Wir gehen ein Jahrhundert in der Zeit zurück. Hundert Jahre vor Corona gab es die spanische Grippe. Wie wurde damals damit umgegangen? Entdecken Sie es während des Fort Festivals im Fort Kijkduin. **Fort Kijkduin** We will go back in time one century, because 100 years before Corona there was the Spanish flu. How did they deal with it at the time? Learn all about it at the Forts Festival at Fort Kijkduin.

De Nollen

ZA & ZO 10.30 - 17.00 uur Burgemeester Ritmeesterweg 10

Kunstproject de Nollen in Den Helder is het levenswerk van kunstenaar R.W. van de Wint (1942-2006). Een wandeling door De Nollen leidt langs grote stalen sculpturen, langs bouwsels waar je van licht naar donker, via een ondergrondse toegang, weer in een lichte ruimte komt. **"De Nollen"** Ein Spaziergang durch "De Nollen" führt Sie entlang großer Stahlskulpturen sowie entlang von



10

Atlantikwall Centrum

ZA & ZO 12.00 - 17.00 uur, Rudi v/d Wintstraat 41

Het Atlantikwall Centrum is gesitueerd in het voormalig administratiegebouw uit 1942 en draagt de titel Rijksmonument. In het bezoekerscentrum tref je een interactieve expositie over de Atlantikwall het zwaar gebombardeerde Den Helder tijdens de Tweede Wereldoorlog. **Tijdens dit weekend gelden de normale toegangsprijzen.**

Atlantic Wall Center Im Atlantic Wall Center finden Sie eine interaktive Ausstellung über den Atlantikwall und das während des zweiten Weltkriegs schwer bombardierte Den Helder. **Atlantikwall Centrum** In the Atlantikwall Centre you will find an interactive exhibition about the Atlantikwall and the heavy bombings of Den Helder during the Second World War.



11



OPEN MONUMENTEN-DAG DEN HELDER 12 & 13 SEPTEMBER

Met handige plattegrond

Leermonument

CITYMARKETING DEN HELDER

www.denhelder.online



CITYMARKETING DEN HELDER



PROGRAMMAOVERZICHT OPEN MONUMENTENDAGEN 12 & 13 SEPTEMBER 2020

Niet alle monumenten zijn beide dagen toegankelijk. Welke dag(en) wel kun je zien aan het Zaterdag/Zondag blokje voor de 'tijd'

1 ZA 10.00 uur
Opening Open Monumentendag De Nollen Burgemeester Ritmeesterweg 10

2 ZA 10.00 - 16.00 uur
KopGroep Bibliotheken en Helderse Historische Vereniging Keizersgracht 94

3 ZA 12.00 - 16.00 uur
Schroefstoomschip Zijner Majesteits Bonaire Dok 1 te Willemsoord

4 ZA 10.30 uur
Fietstocht Helderse Vereniging voor Sociale Geschiedenis Burgemeester Ritmeesterweg 10

5 ZA 13.00 - 16.00 uur
Beeldenfort Liniepad 15

6 ZA & ZO 10.00 - 17.00 uur
Hospitaalbunker Timorpark aan de kant van de Timorlaan

7 ZA & ZO 11.00 uur tot sluiting fort
Fort Westoever, Westoever

8 ZA & ZO 10.30 - 12.00 en 13.30 - 15.00 uur
Rijksmonument voor het Reddingwezen Het Carillon Helden der Zeeplein

9 ZO 10.00 - 17.00 uur
Fort Kijkduin Admiraal Verhuellplein 1

10 ZA & ZO 12.00 - 17.00 uur
Atlantikwall Centrum Rudi v/d Wintstraat 41

11 ZA & ZO 10.30 - 17.00 uur
De Nollen Burgemeester Ritmeesterweg 10

Let op!
Reserveren is bij alle monumenten verplicht
www.denhelder.online

Ein Besuch bei den Denkmälern muss im Vorfeld reserviert werden.
Reservations for the monuments are mandatory
www.denhelder.online



Opening Open Monumentendag De Nollen

ZA 10.00 uur, Burgemeester Ritmeesterweg 10

Open Monumentendag zal dit jaar officieel geopend worden bij de Nollen. Verschillende sprekers zullen aan het woord komen. We zien je graag bij de opening. Reserveren verplicht!

Eröffnung - Tag des offenen Denkmals
Der Tag des offenen Denkmals wird in diesem Jahr offiziell bei "De Nollen" eröffnet. An diesem Tag kommen unterschiedliche Redner zu Wort. Reservierung erforderlich.

Opening of Open Monuments Day ('Open Monumentendag') This year, Open Monuments Day will be officially opened at the Nollen. There will be several speakers. Reservation required.



KopGroep Bibliotheken en Helderse Historische Vereniging

ZA 10.00 - 16.00 uur, Keizersgracht 94

Medewerkers van de bibliotheek en de Helderse Historische Vereniging zijn aanwezig voor een rondleiding door het gebouw en het beantwoorden van vragen.

"KopGroep Bibliotheken" und der Verein "Helderse Historische Vereniging" Die Mitarbeiter der Bibliothek und des Vereins "Helderse Historische Vereniging" stellen sich für Führungen durch das Gebäude zur Verfügung.

KopGroep Bibliotheken and Helderse Historische Vereniging Staff of the library and the 'Helderse Historische Vereniging' (Den Helder historical association) will give guided tours of the building.

Schroefstoomschip Zijner Majesteits Bonaire

ZA 12.00 - 16.00 uur, Dok 1 te Willemsoord

Rondleiding over het schip dat gebouwd is in 1876 en informatie over de restauratie aan de hand van een fotopresentatie.

Bonaire Führung durch das Schiff und Informationen zur Restaurierung mittels einer Fotopäsentation.

Bonaire Guided tour of the ship and a photo presentation about the restoration.



Fietstocht Helderse Vereniging voor Sociale Geschiedenis

ZA 10.30 uur, Burgemeester Ritmeesterweg 10

Fiets mee met de historische fietstocht door Den Helder. Na de officiële opening van Open Monumentendag in Den Helder wordt de tocht gestart bij de Nollen. De fietstocht duurt ongeveer 1,5 uur en brengt je langs historische plekken in Den Helder. Onderweg geeft Jan Kikkert je informatie over de plekken waar je langs komt. De tocht is gratis en voor jong en oud.

Radtour des Den Helderer Vereins für soziale Geschichte Nach der Eröffnung beginnt die historische Tour bei "De Nollen".

Diese Tour dauert ungefähr 1,5 Stunden und führt Sie entlang historischer Fleckchen in Den Helder. Die Tour ist kostenlos.

Bicycle tour 'Helderse Vereniging voor Sociale Geschiedenis' (Den Helder association for social history) After the opening, the historical tour will start at the Nollen. The tour takes about 1.5 hours and will take you pass historical places in Den Helder. The tour is free of charge.



Let op! Reserveren is bij alle monumenten verplicht: www.denhelder.online



Beeldenfort

ZA 13.00 - 16.00 uur, Liniepad 15

Het Beeldenfort biedt een bijzondere kijkervaring van Beelden van Maria Glandorf en het Gebouw. Het is een eenheid van historie, kunst en architectuur zoals die alleen op deze specifieke plek te beleven is. Er zijn maximaal 5 bezoekers tegelijk mogelijk, per tijdslot van 10 minuten.

Das Skulpturen-Fort Das Skulpturen-Fort sorgt dafür, dass der Betrachter besondere Erfahrungen von den Skulpturen Maria Glandorfs sowie vom Gebäude mit nach Hause nimmt. Das Ganze ist eine Einheit aus Geschichte, Kunst und Architektur.

Beeldenfort The Beeldenfort offers a unique way to experience statues by Maria Glandorf and the Building. History, art and architecture come together here.

Hospitaalbunker

ZA & ZO 10.00 - 17.00 uur
Timorpark aan de kant van de Timorlaan

De bunker bij het Timorpark is een hospitaal bunker. Hij is gebouwd in 1942 begin 1943. De bunker had een operatiekamer waar de gewonden werden gestabiliseerd, zodat ze verder het land in konden worden vervoerd. In de bunker stonden 10 stapelbedden. Vanuit de operatiekamer werd de patiënt naar de licht of zwaar gewonde ruimte gebracht. Tijdens Open Monumentendag vertelt een enthousiaste gids je graag meer over deze bunker.

Krankenhausbunker Bei dem im Timor-Park befindlichen Bunker handelt es sich um einen Krankenhausbunker. Er wurde von 1942-1943 gebaut. Dieser Bunker hat einen Operationssaal, in dem die Verwundeten stabilisiert wurden.

Hospital bunker The bunker at the Timor Park is a hospital bunker. It was built in 1942/early 1943. The bunker used to have an operating room to stabilize injured people.



COLOFON
Uitgever: Citymarketing Den Helder
Vormgeving en realisatie: Studio Bergwerk
Projectbegeleiding: Véronique de Haan, Kirsty Den Dulk
Opplage: 2000 Copyright: Citymarketing Den Helder

Citymarketing Den Helder is niet aansprakelijk voor druk –en/of zetfouten in deze kaart